ALBRECHT Audio

DAB/DAB+ und UKW-Adapter

DR 52

Benutzerhandbuch

Deutsch / English / Français

ALBRECHT Audio

1 Inhalt

1 Inhalt 2

2 Sicherheitshinweise 3

3 Erscheinungsbild und Tastenbeschreibung 6

4 Erste Schritte 7

5 DR 52 Funktionen 10

6 Hauptmenü und Einstellungen 11

6.1 Sleep Timer 11

6.2 Alarm 12

6.3 Sprache 14

6.4 Werkseinstellung 14

6.5 SW-Version 15

7 DAB 15

8 UKW 17

9 Senderspeicher 18

10 Fehlerbehebung 19

11 Technische Daten 20

12 Gewährleistungs- und Recyclinginformationen 21

13 Serviceanschrift 24

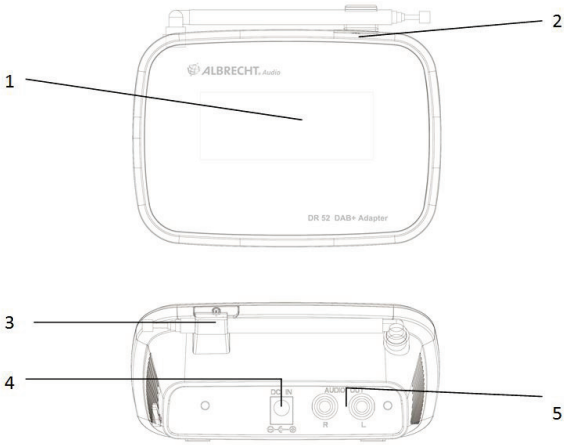
2 Sicherheitshinweise

- Lassen Sie das DR 52 nicht fallen und setzen Sie es keiner Flüssigkeit, Nässe oder Luftfeuchtigkeit aus. Dies könnte zu Schäden am Gerät führen.
- Wenn das DR 52 aus kalter Umgebung ins Warme gebracht wird, lassen Sie es sich an seine neue Temperatur anpassen, bevor es in Betrieb gesetzt wird. Ansonsten könnte es zur Kondensation führen, die Fehlfunktionen des Geräts verursachen.
- Benutzen Sie das DR 52 nicht in einer staubigen Umgebung, da der Staub die inneren elektronischen Komponenten beschädigen kann und zu Fehlfunktionen des Geräts führen kann.
- Schützen Sie das DR 52 vor starken Vibrationen und stellen Sie es auf eine stabile Oberfläche.

- Versuchen Sie nicht, das DR 52 zu zerlegen.
- Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an. Wenn Sie den Stecker aus der Netzsteckdose herausziehen wollen, ziehen Sie niemals am Kabel.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem DR 52 angegebene Spannung und die Spannung seines Netzsteckers der Spannung der Netzsteckdose entsprechen. Eine falsche Spannung zerstört das Gerät.
- Wenn das DR 52 längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es vom Stromnetz durch Ziehen des Netzsteckers, um das Brandrisiko zu minimieren.
- Schalten Sie das DR 52 immer vor der Reinigung ab.
- Verwenden Sie keine scharfen oder starken Lösungsmittel, um das DR 52 zu reinigen, da

diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können. Ein trockenes, weiches Tuch ist zweckmäßig, aber wenn das DR 52 extrem verschmutzt ist, kann es mit einem leicht feuchten Tuch abgewischt werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät nach der Reinigung abgetrocknet wird.

3 Erscheinungsbild und Tastenbeschreibung



Nr.	Beschreibung	Funktionen
1	LC-Display	Anzeige
2	Stand-by-Taste	Stand-by ein/aus
3	Antenne	Verbesserung des DAB/UKW-Empfangs

4	DC-IN	Stromversorgung
5	Audioausgang	Cinch (RCA) L/R Buchse als Audioausgang

4 Erste Schritte

In der Verpackung sind folgende Teile enthalten:

- DR 52
- Fernbedienung
- 2 AAA-Batterien
- RCA-zu-RCA-Audiokabel
- Netzteil
- Benutzerhandbuch

Setzen Sie die beiden AAA-Batterien im Batteriefach der Fernbedienung ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität, wie im Batteriefach aufgedruckt.

- Schließen Sie das Netzteil an die Rückseite des DR 52 an und stecken Sie es in die Steckdose. Schalten Sie das DR 52 auf der Rückseite ein.

- Bei Erstgebrauch begibt sich das Radio in den DAB-Modus und sucht automatisch nach DAB/DAB+ Sendern.

- Das DR 52 synchronisiert automatisch die Uhrzeit über DAB oder UKW RDS. Im Stand-by-Modus drücken Sie **Menu**, um das 12- oder 24-Stundenformat einzustellen, dann drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

- Im Stand-by-Modus drücken Sie ⏻ zum Einschalten des Radios.

- Mit 💡 können Sie jederzeit die Hintergrundbeleuchtung des Displays

einstellen. Ihnen stehen drei Beleuchtungspegel zur Verfügung.

5 DR 52 Funktionen

Drücken Sie **Mode**, um zwischen **DAB** und **FM** Betrieb zu wechseln.

Im Radiobetrieb drücken Sie **+/-**, um die Lautstärke einzustellen. Drücken Sie zur Stummschaltung, drücken Sie **+/-/** , um die Stummschaltung wieder aufzuheben.

Drücken Sie **EQ** zum Einstellen des Equalizers: Normal, Flat, Pop, Jazz, Rock und Klassik können gewählt werden.

6 Hauptmenü und Einstellungen

In jedem Betriebsmodus können Sie mit **Menu** das Einstellungsmenü aufrufen. Drücken Sie ◄/►, um das Untermenü zu wählen, dann drücken Sie **OK** zur Bestätigung. Drücken Sie **Menu**, um das Menü wieder zu verlassen.

6.1 Sleep Timer

Drücken Sie z^{z^z} zum direkten Aufrufen des Sleeptimer-Menüs.

Drücken Sie ◄/►, um die Ausschaltzeit auf 15/30/45/60/90 Minuten einzustellen oder den Sleeptimer zu deaktivieren. Drücken Sie **OK**, um zu bestätigen.

Nach dem Einstellen des Sleeptimers drücken Sie erneut z^{z^z}, um die verbleibende Zeit anzuzeigen, bis das Gerät in den Stand-by-Modus wechselt.

6.2 Alarm

Zwei Alarme stehen Ihnen zur Verfügung.
Drücken Sie **Alarm** zum direkten Aufrufen der Einstellungen für Alarm 1, drücken Sie erneut **Alarm** zum Aufrufen der Einstellungen für Alarm 2.

Für alle nachstehenden Schritte müssen Sie anschließend **OK** zur Bestätigung drücken.

- Nach der Wahl Ihres Alarms drücken Sie ◄/►, um ihn ein- oder auszuschalten.

- Ist der Alarm eingeschaltet, dann können Sie die Weckzeit umstellen. Drücken Sie ◄/►, um die Stunden und Minuten einzustellen.
- Alarmtyp: Drücken Sie ◄/► zum Umschalten zwischen Signalton 1, Signalton 2, DAB und UKW. (für DAB und UKW erfolgt der Weckalarm mit dem zuletzt eingestellten Sender und der entsprechenden Lautstärke).

Nach dem Einstellen des Alarms wird ein Alarmsymbol angezeigt.

Hinweis: Das Gerät hat einen integrierten Summer. Wir empfehlen, die Weckalarme auf Signalton einzustellen anstatt DAB oder UKW – anderenfalls muss Ihr angeschlossenes Lautsprechersystem ständig eingeschaltet sein,

damit Sie das Radioprogramm hören, wenn der Weckalarm ausgelöst wird.

Wenn der Alarm ausgelöst wird, drücken Sie Z^{z^z}, um für 5 Minuten weiterschlummern zu können. Drücken Sie ⏻, um den Weckalarm bzw. die Schlummerfunktion auszuschalten.

6.3 Sprache

Drücken Sie ◄/► zur Auswahl von Englisch oder Deutsch, dann drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

6.4 Werkseinstellung

Drücken Sie **OK**, um Rückstellung auf die Werkseinstellung zu bestätigen. Das System wird dann neu starten.

Hinweis: Alarmeinstellungen, eingestellte Sender und Senderspeicher werden während der Rückstellung zu den Werkseinstellungen gelöscht.

6.5 SW-Version

Rufen Sie die Funktion zur Anzeige der Firmware-Version des Systems auf.

7 DAB

Die erste Textzeile ist der Name des DAB-Senders.

Die zweite Zeile enthält Einzelheiten zum Sender, drücken Sie **Info** zur Anzeige der zusätzlichen Informationen wie DLS, Signalstärke, Programmtyp, Ensemble-Name, Datum und Uhrzeit, Frequenz, Signalfehler und Bitrate.

Mit ◄/► schalten Sie zum nächsten Sender um.

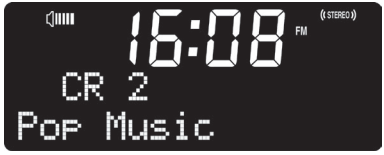
Zum erneuten Scan nach Sendern drücken Sie **Menu**, um das DAB-Menü aufzurufen.

Sie können einen vollständigen Scan oder eine manuelle Sendersuche durchführen.
Alternativ drücken Sie **Scan**, um direkt einen vollständigen Scan durchzuführen.

Im DAB-Modus gibt es zwei weitere Elemente im Hauptmenü:
DRC: Hören Sie Musik mit einem hohen Dynamikbereich in einer lauten Umgebung, so können Sie den Audio-Dynamikbereich komprimieren. Dies macht die leisen Töne lauter und die lauten Töne leiser. Wählen Sie bei dem DRC zwischen niedrig oder hoch aus. Diese Funktion muss durch den Sender unterstützt werden.

Aktualisieren: Sie können die DAB-Liste aktualisieren, falls sich darin ungültige Sender befinden.

8 UKW



Die erste Zeile des Textes ist die Frequenz oder der Name des UKW-Senders.
Die zweite Zeile enthält Einzelheiten zum Sender, drücken Sie **Info** zur Anzeige von Radiotext, Programmtyp oder Zeit und Datum.

Halten Sie ◄/► gedrückt oder drücken Sie **Scan**, um den vorherigen/nächsten Sender aufzufinden.

9 Senderspeicher

Im DAB oder UKW-Modus drücken und halten Sie ★, um den Sender zu speichern. Drücken Sie ◄/►, um die Senderspeichernummer zu wählen. Es gibt 10 Senderspeicher für jeden Modus. Drücken Sie ★ kurz, um die gespeicherten Sender aufzurufen.

Die Zifferntasten **1** bis **10** sind die Direktwahltasten der einzelnen Senderspeicher. Halten Sie die jeweilige Taste zum Speichern von Sendern gedrückt und drücken Sie die Taste, um den Sender aufzurufen.

10 Fehlerbehebung

Fehler	Abhilfe
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	1. Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil in der Steckdose steckt.
Kein Ton.	1. Schalten Sie den Ton ein, es könnte stumm geschaltet sein 2. Erhöhen Sie die Lautstärke. 3. Das Audiokabel ist nicht korrekt am Lautsprechersystem angeschlossen.
Kein Signal oder Rauschen im DAB oder UKW-Modus.	1. Überprüfen/bewegen Sie die Antenne. Versuchen Sie auch, die Antennenlänge einzustellen. 2. Setzen Sie das Radio um.

11 Technische Daten

Modell-Nummer	DR 52
Beschreibung	DAB/DAB+ und UKW-Adapter
Anzeige	Uhrzeit plus Symbole sowie 2 Zeilen x 16 Schriftzeichen Dot-Matrix
UKW	87,5 - 108 MHz, RDS unterstützt
DAB/DAB+	174 – 240 MHz (Band III)
Netzteil	5V 600mA
Anschlüsse	DC-IN (Netzversorgung) Audioausgang (2 x Cinch (RCA) L/R)
Abmessungen	125 mm (L) x 56 mm (H) x 85 mm (B)
Gewicht	170 g

12 Gewährleistungs- und Recyclinginformationen

Wir sind verpflichtet, jedem Gerät Informationen über die Entsorgung, über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und die EG Konformitätserklärungen mit Hinweisen über das Benutzen der Geräte in den verschiedenen Ländern beizufügen. Sie finden daher diese Informationen im folgenden Text.

Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum

Der Verkäufer dieses Geräts gewährt Ihnen eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren nach Kaufdatum des Geräts. Diese Gewährleistung umfasst alle Fehler, die durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten sollten, nicht jedoch Fehler, die auf normaler

Abnutzung beruhen, wie z.B. verbrauchte Akkus, Kratzer im Display, Gehäuse-defekte, abgebrochene Antennen, sowie Defekte durch äußere Einwirkung, wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Spannungsversorgung oder Verwendung ungeeigneten Zubehörs. Ebenso sind Fehler von der Gewährleistung ausgeschlossen, die auf nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit dem Gerät beruhen.
Bitte wenden Sie sich bei Gewährleistungsansprüchen zunächst unmittelbar an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder auch gleich an unseren Servicepartner. Der Händler wird Ihr Gerät entweder reparieren oder austauschen, oder er wird Ihnen eine für das Gerät spezialisierte Serviceadresse nennen.

Falls Sie Ihr Gerät einschicken, vergessen Sie Ihre Kaufquittung als Nachweis über das Kaufdatum nicht und beschreiben Sie bitte den aufgetretenen Fehler möglichst genau.

Elektroschrottgesetz und Recycling

Europäische Gesetze verbieten das Entsorgen von defekten oder nicht mehr brauchbaren Geräten über den Hausmüll. Sollten Sie eines Tages Ihr Gerät entsorgen wollen, dann geben Sie es bitte nur bei den überall eingerichteten kommunalen Sammelstellen zum Recycling ab. Dieses Sammelsystem wird von der Industrie finanziert und sichert auch die umweltgerechte Entsorgung und das Recycling wertvoller Rohstoffe.

13 Serviceanschrift

PST professional support technologies GmbH
Breitscheider Weg 117a
40885 Ratingen

Die Servicehotline ist unter **02102-1459546 (normale Festnetzpreise)** bzw. per e-mail unter **alan-service@ps-tech.de** erreichbar. Bevor Sie bei einem Problem ein vermeintlich defektes Gerät zurückschicken, können Sie Zeit und Versandkosten sparen, indem Sie zunächst ein paar einfache Tests (siehe Kapitel Störungserkennung) durchführen, oder lassen Sie sich per Hotline helfen.

© 2013 Alan Electronics GmbH

ALBRECHT® Audio

DAB/DAB+ and FM Adaptor

DR 52

User Manual

English

Content

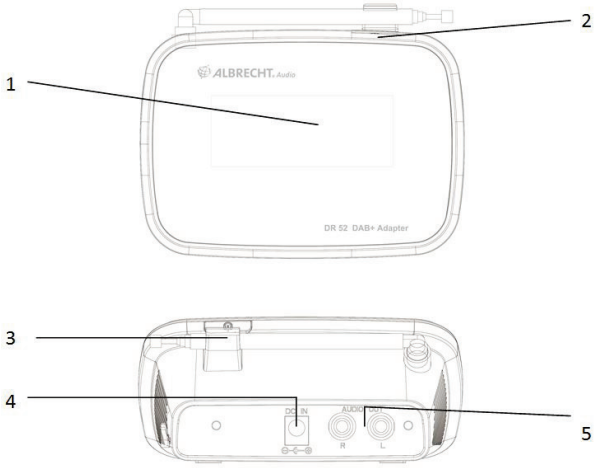
1 Content 25
2 Safety Precautions 27
3 Appearance and Key Descriptions 29
4 Getting Started 30
5 DR 52 Functions 33
6 Main Menu and Settings 33
6.1 Sleep 34
6.2 Alarm 35
6.3 Language 37
6.4 Factory Reset 37
6.5 SW version 37
7 DAB 38
8 FM 40
9 Preset 40
10 Troubleshooting 42
11 Specifications 43
12 Warranty and Recycling Information ... 44
13 Service Address 47

2 Safety Precautions

- Do not drop the DR 52 and do not expose it to liquid, moisture or humidity. These might lead to damage to the device.
- If the DR 52 is moved from a cold environment into a warmer one, do let it adapt to the new temperature before operating the device. Otherwise it might lead to condensation and cause malfunctions in the device.
- Do not use the DR 52 in a dusty environment as dust can damage the interior electronic components and lead to malfunctions in the device.
- Protect the DR 52 from strong vibrations and place it on stable surfaces.
- Do not attempt to disassemble the DR 52.
- Only use the power adapter included

- Never touch the power plug with wet hands and never pull on the power cable when pulling the plug out of the power socket.
- Make sure the electrical voltage specified on the DR 52 and its power plug is corresponding to the voltage of the power socket. Incorrect voltage will destroy the device.
- If the DR 52 is not used for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.
- Always power off the DR 52 when cleaning it.
- Never use any harsh or strong solvents to clean the DR 52 since these may damage the surface of the device. Dry, soft cloth is appropriate. However, if the DR 52 is extremely dirty, it may be wiped off with a slightly moist cloth. Make sure the device is dried off after cleaning.

3 Appearance and Key Descriptions



No.	Description	Functions
1	LCD screen	Display
2	Standby button	Standby on/off
3	Antenna	Enhance DAB/FM reception

4	DC IN	Power supply
5	Audio out	RCA L/R jack for audio out

4 Getting Started

The packaging box contains the following items:

- DR 52
- Remote Control
- 2pcs. AAA batteries
- RCA to RCA audio cable
- Power adaptor
- User Manual

Install the two AAA batteries into the battery compartment. Take care to insert it with proper polarity as indicated inside the compartment.

- Connect the power adaptor to the back of the DR 52 and plug it into power socket. Switch the DR 52 on at the back of the adaptor.

- When using the device the first time, the radio will enter DAB mode and automatically scan for DAB/DAB+ stations.

- The DR 52 automatically updates the time from DAB or FM RDS. Under standby mode, press Menu to set time format 12hour or 24 hour, press OK to confirm.

- During standby mode, press ⏻ to switch the radio into operation mode.

- You can press 💡 anytime to adjust the backlight of the screen. There are three levels of backlight to choose from.

5 DR 52 Functions

Press Mode to toggle between **DAB** and **FM**

While you are in the radio mode, press + / − to adjust the volume. Press to mute the sound, press + / − / to resume the volume.

Press EQ to change the equalizer setting: Normal, Flat, Pop, Jazz, Rock and Classic are available.

6 Main Menu and Settings

At any operation modes, you may press Menu to enter the configurations. Press ◄ / ► to

choose the submenu and then press OK to confirm. Press Menu to leave the menu.

6.1 Sleep

Press Z^z^z to enter the sleep timer menu directly.

Press ◀ / ▶ to set the sleep time to 15/30/45/60/90 minutes or turn off the sleep timer.

Press OK to confirm.

After the sleep timer is set, press Z^z^z again to see the remaining time until the device turns into standby mode.

6.2 Alarm

There are two alarms available.

Press Alarm to enter the Alarm1 settings directly, press Alarm once again to enter the Alarm2 setting.

For each step below, you have to press OK to confirm.

- Once chosen your alarm, press ◀ / ▶ to turn it on or off.
- When the alarm is turned on, you can change the alarm time. Press ◀ / ▶ to adjust the hour and minute.
- Alarm type: press ◀ / ▶ to swap among BEEP tone1, BEEP tone2, DAB and FM. (for

DAB and FM, the alarm will be the last listened station and volume).

After setting up the alarm, there will be an alarm icon on the display.

Note: The adaptor has an integrated buzzer, it is recommended to set the alarms to BEEP instead of DAB or FM – otherwise, your connected speaker system needs to be turned on all the time so you can hear the radio program when the alarm goes off.

When the alarm rings, press Z^{ZZ} to enter snooze mode, it will alarm again in 5 minutes. Press ⏻ to turn off alarm and/or snooze.

6.3 Language

Press ◀ / ▶ to choose between English or German and press OK to confirm.

6.4 Factory Reset

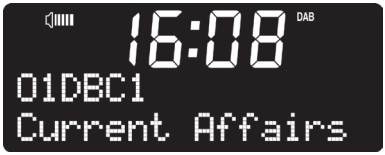
Press OK to confirm the factory reset. The system will then restart.

Note: the alarm settings, scanned stations and stored preset stations will be removed during the factory reset.

6.5 SW version

Enter to view the version of firmware of the system.

7 DAB



The first row of the text is the name of the DAB station.

The second row is the details of the station, press Info to view the additional information such as DLS, signal strength, program type, ensemble name, date and time, frequency, signal errors, and bit rate.

Press ◀ / ▶ to change the station.

If you want to rescan the stations, press Menu to enter the DAB menu.

You can do a Full scan or Manual tune.

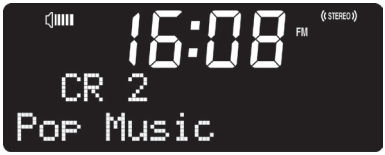
You may also press Scan to make the full station scanning directly.

In DAB mode, there are two more items in the main menu:

DRC: if you are listening to music with a high dynamic range in a noisy environment, you may wish to compress the audio dynamic range. This make quiet sounds louder and loud sounds quieter. You can choose between DRC off, low or high. This feature needs to be supported by the broadcasting station.

Prune: You may prune the DAB list if there are invalid stations.

8 FM



The first row of the text is the frequency or the name of FM station.

The second row is displaying the details of the station, press Info to view the radio text, program type or time and date.

Press and hold ◄ / ► or press Scan to scan the previous / next station .

9 Preset

In DAB or FM mode, press and hold ★ to save the station. Press ◄ / ► to select the number.

There are 10 presets for each mode. Press ★ to recall the stored preset station.

The number keys 1 to 10 are the hotkeys of each preset. Press and hold to save stations and press to recall that station.

10 Troubleshooting

Error	Remedy
The device does not switch on.	1. Check if the power adaptor is connected properly with the power supply.
No sound.	1. Turn on the sound as it may be muted. 2. Increase the volume. 3. The audio cable is connected improperly to the speaker system.
No signal or hiss in DAB or FM mode.	1. Check/move the antenna. Also try to adjust the length of antenna. 2. Move the radio to a different location.

11 Specifications

Model number	DR 52
Description	DAB/DAB+ and FM Adaptor
Display	Clock + icons and 2 line x 16 characters dot matrix
FM	87.5 - 108 MHz, RDS supported
DAB/DAB+	174 – 240 MHz (Band III)
Power adaptor	5V 600mA
Connections	DC IN (power supply) Audio out (2 x RCA L/R)
Dimensions	125mm(L) x 56mm(H) x 85mm(D)
Weight	170g

12 Warranty and Recycling Information

We are legally obliged to include disposal and warranty information as well as EU declaration of conformity with the use instructions in different countries for every unit. Please find this information on the following pages.

2-Year Warranty From Date Of Purchase

The manufacturer/retailer guarantees this product for two years from date of purchase. This warranty includes all malfunctions caused by defective components or incorrect functions within the warranty period excluding wear and tear, such as exhausted batteries, scratches on the display, defective casing, broken antenna and defects due to external

effects such as corrosion, over voltage through improper external power supply or the use of unsuitable accessories. Defects due to unintended use are also excluded from the warranty.

Please contact your local dealer for warranty claims. The dealer will repair or exchange the product or forward it to an authorized service center.

You can also contact our service partner directly. Please include your proof of purchase with the product and describe the malfunction as clearly as possible.

WEEE and Recycling

The European laws do not allow any more the disposal of old or defective electric or electronic devices with the household waste. Return your

product to a municipal collection point for recycling to dispose of it. This system is financed by the industry and ensures environmentally responsible disposal and the recycling of valuable raw materials.

13 Service Address And Technical Hotline (for units sold in Germany)

PST professional support technologies GmbH
Breitscheider Weg 117a
D - 40885 Ratingen

Contact our service hotline by phone 02102 - 1459546 (regular costs for German fixed network) or e-mail at alan-service@ps-tech.de.

Before returning the product, check the chapter “Troubleshooting” for some easy steps and tests or contact our hotline.

© 2013 Alan Electronics GmbH

ALBRECHT Audio

Adaptateur DAB/DAB+ et FM

DR 52

Guide d'utilisateur

ALBRECHT Audio

Sommaire

1 Sommaire 50
2 Précautions de sécurité 51
3 Présentation de la radio et de ses éléments de commande 53
4 Mise en route 54
5 Fonctions du DR 52 57
6 Menu principal et réglages 58
6.1 Option Sleep (Arrêt automatique) 59
6.2 Alarme 60
6.3 Langue 62
6.4 Réinitialisation des options par défaut .. 62
6.5 Option SW version 63
7 Radio numérique 63
8 FM 65
9 Présélection de station 66
10 Guide de dépannage 67
11 Spécifications 68
12 Information importante 69

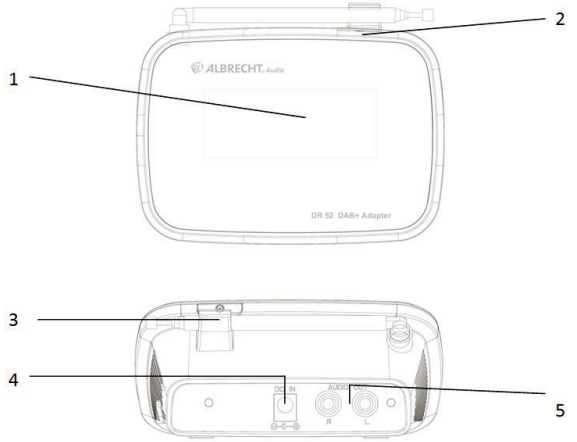
2 Précautions de sécurité

- Evitez d'exposer le DR 52 à des chutes, du liquide et à l'humidité. Ces négligences risquent de provoquer des dommages à votre radio.
- Si le DR 52 est déplacé d'un environnement froid à un autre chaud, il faut le laisser s'adapter à la nouvelle température avant de l'utiliser. Autrement, de la condensation peut se former et entraîner le dysfonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas le DR 52 dans un environnement poussiéreux car la poussière peut endommager les composants électroniques internes et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Protégez votre radio DR 52 contre les fortes vibrations et posez-la uniquement sur une surface stable.

- Ne tentez pas de démonter le DR 52.
- N’utilisez que l'adaptateur d'alimentation fourni
- Ne touchez jamais la prise du cordon d'alimentation avec des mains humides et ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation même pour le débrancher de la prise secteur.
- Assurez-vous que la tension électrique indiquée sur la RD 52 et son cordon d'alimentation correspond à la tension de la prise de courant. Une tension inadaptée risque d'endommager la radio.
- Il faut débrancher le DR 52 du courant s’il ne va pas être utilisé pendant une longue période. Cette précaution peut vous éviter des débuts d'incendie.
- Il faut débrancher le DR 52 du courant avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais de solvants forts pour nettoyer le DR 52 car ils peuvent endommager la

surface de l'appareil. Le sécher avec un chiffon sec et doux, mais si le DR 52 est très sale, il faut utiliser un chiffon légèrement humide pour le nettoyer. Vérifiez que la radio est complètement sèche avant de la brancher.

3 Présentation de la radio et de ses éléments de commande



Élément	Description	Fonctions
1	Ecran LCD	Affichage
2	Touche Veille	Mise en marche/veille
3	Antenne	Améliore la réception des stations numériques et des stations FM
4	Entrée DC IN (courant continu)	Alimentation électrique
5	Sortie audio	Prise RCA G/D pour sortie audio

4 Mise en route

Vérifiez que la boîte qui vous a été remise contient les éléments suivants :

- DR 52
- Télécommande
- 2 Piles AAA

- Câble audio RCA vers RCA
- Adaptateur d'alimentation électrique
- Guide d'utilisateur

Installez les deux piles AAA dans le compartiment de piles. Prenez soin de les insérer avec les polarités correctes dans le compartiment.

- Branchez une extrémité de l'adaptateur d'alimentation électrique à l'arrière de la radio DR 52 et branchez l'autre extrémité dans une

prise secteur. Allumez le DR 52 à l'arrière de l'adaptateur.

- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, la radio passera en mode DAB et recherchera automatiquement les stations DAB/DAB+.

- Le DR 52 mets à jour automatiquement l'heure depuis le DAB ou la FM RDS. En mode veille, appuyez sur la touche **Menu** pour régler le format de l'heure sur 12 heures ou 24 heures, appuyez sur **OK**.

- En mode veille, appuyez sur ⏻ pour faire passer la radio en mode allumé.

- Vous pouvez appuyer à tout moment sur pour régler le rétro éclairage de l'écran. Vous pouvez choisir entre trois niveaux de rétro éclairage.

5 Fonctions du DR 52

Appuyez sur **Mode** pour circuler entre **DAB** et **FM**

Lorsque vous êtes en mode radio, appuyez sur **+/-** pour régler le volume. Appuyez sur pour couper le son, appuyez sur **+/-**/ pour réactiver le volume.

Appuyez sur **EQ** pour changer les réglages de l'équaliseur : Vous pouvez choisir entre Normal, Flat, Pop, Jazz, Rock et Classic.

6 Menu principal et réglages

Sous tous les modes de fonctionnement, vous pouvez appuyer sur **Menu** pour entrer dans le mode de configuration. Pour afficher les options d'un sous-menu, appuyez sur la touche ◄/► puis sur la touche **OK** pour valider l'opération. Appuyez sur **Menu** pour sortir du menu.

6.1 Option Sleep (Arrêt automatique)

Appuyez sur Zzz pour entrer directement dans le menu d'arrêt automatique.

Appuyez sur ◄/► pour régler le temps avant arrêt sur 15/30/45/60/90 minutes ou désactiver l'arrêt automatique. Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Après avoir réglé le minuteur d'arrêt, appuyez sur Zzz de nouveau pour voir le temps restant avant que l'appareil ne passe en mode veille.

6.2 Alarme

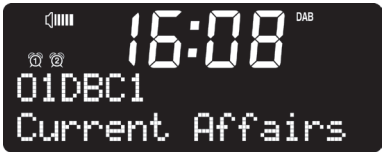
Vous pouvez régler deux heures de réveil différentes.
Appuyez sur **Alarm** pour entrer directement dans le menu de réglage de l'alarme 1, appuyez sur **Alarm** de nouveau pour entrer dans le menu de réglage de l'alarme 2.

Pour chaque étape susmentionnée, vous devez appuyer sur **OK** pour confirmer.

- Une fois que vous avez choisi votre alarme, appuyez sur ◄/► pour l'activer ou la désactiver.
- Lorsque l'alarme est activée, vous pouvez changer l'heure de l'alarme. Appuyez sur ◄/► pour régler les heures et le minutes.

- Type d'alarme : appuyez sur ◄/► pour circuler entre son de BIP 1, son de BIP 2, DAB et FM. (Pour DAB et FM, l'alarme se réglera sur la dernière station écoutée, avec le même volume).

Après avoir réglé l'alarme, une icône d'alarme s'affichera à l'écran.



Remarque : L'adaptateur dispose d'un buzzer intégré, il est recommandé de régler l'alarme sur BIP plutôt que sur DAB ou FM - Autrement, votre système d'enceinte connecté doit rester allumé tout le temps, pour que vous puissiez entendre le programme radio lorsque l'alarme se déclenche.

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur z^{z^z} pour activer le report d'alarme, l'alarme se déclenchera de nouveau après 5 minutes. Appuyez sur ⏻ pour éteindre l'alarme et / ou la reporter.

6.3 Langue

Appuyez sur ◄/► pour choisir entre anglais et allement, et appuyez sur **OK** pour confirmer.

6.4 Réinitialisation des options par défaut

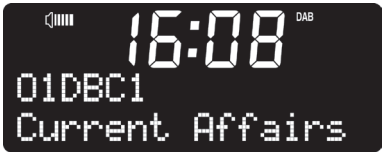
Appuyez sur la touche **OK** pour rétablir les réglages effectués en usine. Votre système redémarre avec ces réglages.

Remarque : les alarmes réglées, les stations détectées et les stations sauvegardées seront supprimées lors de la réinitialisation.

6.5 Option SW version

Cette option affiche la version du microprogramme qui est installée sur votre appareil.

7 Radio numérique



La première ligne du texte indique le nom de la station numérique.
La deuxième ligne indique les détails de la station, appuyez sur **Info** pour voir les informations supplémentaires comme DLS, la force du signal, le type de programme, le nom de l'ensemble, la date et l'heure, la fréquence, les erreurs de signal et le débit binaire.

Appuyez sur ◄/► pour changer la station.

Si vous souhaitez rechercher des stations, appuyez sur **Menu** pour entrer dans le menu DAB.

Vous pouvez effectuer une recherche intégrale ou une recherche manuelle.
Vous pouvez également appuyer sur **Scan** pour procéder directement à une recherche de toutes les stations.

En mode radio numérique, vous avez accès à trois options supplémentaires :
DRC : Lorsque vous écoutez une musique dont la dynamique est très étendue dans un environnement bruyant, vous pouvez essayer d'améliorer l'écoute en appliquant une compression audio dynamique. La compression atténue les sons forts et amplifie les sons faibles. Vous pouvez choisir entre DRC éteint, faible ou

fort. Cette fonction doit être proposée par la station diffusée.

Rafraichir : Vous pouvez rafraichir la liste DAB si elle présente des stations invalides.

8 FM

La première ligne du texte indique la fréquence ou le nom de la station FM.

La deuxième ligne indique les détails de la stations, appuyez sur **Info** pour le radiotexte et le type de programme de la station FM RDS et la date du jour.

Tenez appuyée ◄/► ou appuyez sur **Scan** pour rechercher la station précédente / suivante.

9 Présélection de station

Depuis le mode radio numérique ou FM, appuyez sur la touche ★ et maintenez-la enfoncée pour ajouter la station actuellement diffusée dans la liste des présélections. Choisissez la position mémoire de la présélection à l'aide des touches ◄/►. Vous pouvez présélectionner jusqu'à 10 stations pour chaque mode. Pour écouter une station présélectionnée, appuyez sur la touche ★.

Les touches numériques **1** à **10** sont les touches de rappel pour les stations sauvegardées. Tenez appuyé pour sauvegarder des stations et appuyez pour rappeler une station.

10 Guide de dépannage

Erreur	Suggestion
L'appareil ne s'allume pas.	1. Vérifiez si l'adaptateur d'alimentation est correctement connecté sur le secteur.
Aucun son.	1. Activez la sortie sonore si elle a été désactivée. 2. Augmentez le volume sonore. 3. Le câble audio est connecté incorrectement sur le système d'enceinte.
Aucun signal ou un simple sifflement en mode radio numérique ou FM.	1. Vérifiez/déplacez l'antenne. Vous pouvez également essayer d'ajuster la longueur de l'antenne. 2. Déplacez la radio dans un endroit différent.

11 Spécifications

Modèle	DR 52
Description	Adaptateur DAB/DAB+ et FM
Affichage	Horloge et icônes et 2 lignes de matrices de points de 16 caractères
FM	87,5 - 108 MHz, avec prise en charge des informations RDS
DAB/DAB+	174 – 240 MHz (Bande III)
Adaptateur	5 V 600 mA
Branchements	Entrée pour la source d'alimentation DC IN (courant continu) Sortie audio (2 x RCA L/R)
Dimensions	125mm(L) x 56mm(H) x 85mm(P)
Poids	170g

12 Information importante

Nous sommes légalement tenus d'inclure les dispositions et les informations de garantie et la déclaration de conformité de l'UE avec le mode d'emploi de chaque unité, et ce dans la langue de chaque pays.
Veuillez trouvez ces informations dans les pages suivantes.

Deux ans de garantie à compter de la date d'achat

Le Fabricant/revendeur garantit ce produit pour deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tout dysfonctionnement dû à une défaillance des composants ou à des fonctions incorrectes pendant la période de la garantie à l'exception des pièces d'usure, telles que batteries, égratignures de l'écran, défectuosité du boîtier, rupture de l'antenne et les défaillances dues à des

raisons extérieures telles que corrosion, surtension à cause d'une source d'alimentation externe inappropriée ou l'utilisation d'accessoires inadéquats. La garantie ne couvre pas les défaillances dues à un usage non prévu. Contactez votre revendeur local pour réclamation sous garantie. Le revendeur réparera/remplacera ou envoie le produit à un centre de service agréé. Vous pouvez également contacter directement notre station de réparation agrée. Incluez la preuve d'achat avec le produit et décrivez l'anomalie de la façon la plus précise.

Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE) et recyclage

La loi Européennes ne permet pas la mise au rebus des équipements électriques et électroniques usagés avec les ordures ménagères. Ramenez votre

produit à un centre de collecte municipal pour être recyclé. Ce système de collecte est financé par les industriels pour garantir l'élimination respectueuse de l'environnement et le recyclage de matières premières précieuses.

Adresse du service d'assistance téléphonique (en Allemagne)

PST professional support technologies GmbH
Breitscheider Weg 117a
40885 Ratingen

Contactez notre service d'assistance téléphonique par téléphone au **02102-1459546** ou par courriel au **alan-service@ps-tech.de**.

Avant de retourner le produit consultez le chapitre "Dépannage" pour vous aidera à effectuer certains

tests faciles, sinon contactez notre service d'assistance téléphonique.

© 2013 Alan Electronics GmbH